

The Lenten Triodion

The Great Moses

As sung at Orthros on Great & Holy Saturday

Byzantine chant Tone 6

Andrew Moaikel (in Arabic)
Adapted into English by Chadi Karam

Ison
Glo - - - ry to the Fa - ther and to the
5 Son and to the Ho - ly Spir - - - it.
9 The great Mo - - - - - ses
12 fore - shad - owed this day mys - ti - c'ly by his say -
16 - ing: "And God blessed the sev - enth day,"
20 for this is the bless - ed Sab - - - bath, this is the
24 day of qui - - - et and of
28 rest, on which **thē** on - ly be - got - ten Son of God

33  rest - ed from all _____ His _____ works, keep-ing

37  Sab-bath in the bod - - y (by means of the mys-ter - y

41  of the dis-pen - sa - tion tak-ing ef - fect _____ in _____

45  death) re - turn - ing _____ through res - ur - rec - - - 3 -

49  - tion _____ to what _____ He _____ had _____ been, _____

53  and _____ grant-ing us _____ e - ter - - - - nal _____

57  life; for he a - lone is good _____ and the lov - - - er

61  of _____ man - - - - kind.

THE SONG OF MOSES

Refrain:

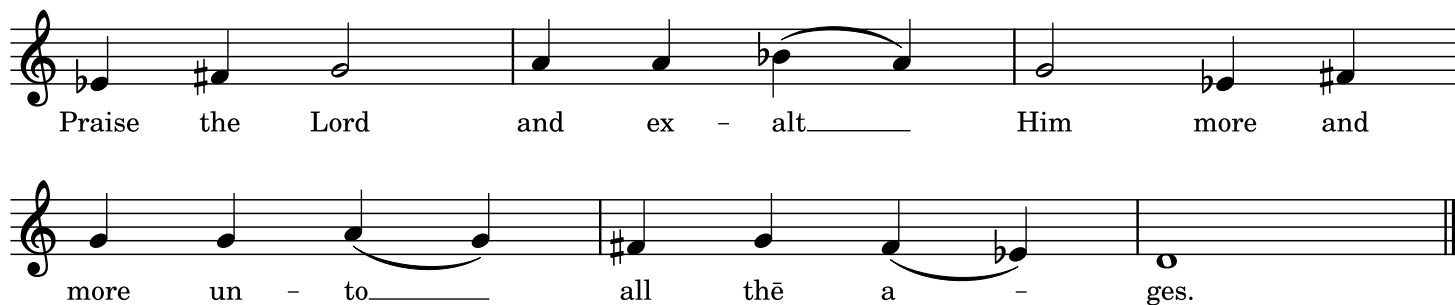
The musical notation for the Refrain is written on two staves, Treble and Bass clef, in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The melody is primarily composed of chords, with some eighth-note runs. The lyrics are: "For glo - ri - ous - ly has He been glo - ri - fied." The word "glo" is underlined in the original image.

Verses:

1. Horse and rider He has cast into the sea; a helper and protector He has become for my salvation. He is my God and I will glorify Him; my father's God and I will exalt Him.
2. The Lord shatters wars, the Lord is His Name. Pharaoh's chariots and power He has cast into the sea; his chosen mounted captains He has drowned in the Red Sea.
3. With the deep He covered them: they sank to the bottom like a stone. Thy right hand, O Lord, has been glorified with strength; Thy right hand, O Lord, has crushed enemies. And by the multitude of Thy glory Thou hast smashed the adversaries. Thou hast sent forth Thy anger; it consumed them like a reed.
4. And through the Spirit of Thy wrath the water parted; the waters became fixed like a wall, and the waves became fixed in the midst of the sea.
5. The enemy said: I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil, I will fill my soul, I will destroy with my sword, my right hand shall lord it. But Thou didst send forth Thy Spirit, the sea covered them, and they sank like lead in a mass of water.
6. Who is like Thee among the gods, O Lord? Who is like Thee? Glorified in holiness, wondrous in glories, performing marvels? Thou didst stretch forth Thy right hand, the earth swallowed them up.
7. Thou hast guided with justice this Thy people, whom Thou hast redeemed; by Thy strength Thou hast called them into Thy holy resting-place.
8. Nations heard and were enraged; pangs have seized the inhabitants of Philistia. Then the leaders of Edom and the rulers of the Moabites were dismayed; trembling took hold of them; all the inhabitants of Canaan melted away.
9. Let fear and trembling fall upon them; by the greatness of Thine arm let them be turned to stone; until Thy people pass over, O Lord: until Thy people, whom Thou hast gained, pass over.
10. Bring them and plant them on the mountain of Thine inheritance, Thy prepared dwelling, which Thou hast made, O Lord: the sanctuary which Thy hands have prepared. The Lord reigns unto the ages of ages!
11. Pharaoh's horse went with the chariots and horsemen into the sea, and the Lord brought the water of the sea upon them; but the children of Israel walked on dry land in the midst of the sea.
12. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

HYMN OF THE THREE YOUTHS

Refrain:



The musical notation for the refrain is written on two staves. The first staff contains the notes for "Praise the Lord and ex - alt Him more and". The second staff contains the notes for "more un - to all the a - ges." The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The melody is simple and hymn-like, with a final cadence on the second staff.

Verses:

1. O all ye works of the Lord: bless the Lord; praise and exalt Him forever.
2. Ye Angels of the Lord, and ye Heavens of the Lord: bless the Lord.
3. All ye waters that be above the Heavens, and all ye Powers of the Lord: bless the Lord.
4. Ye sun and moon and ye stars of Heaven: bless the Lord.
5. Ye showers and dew and all ye winds: bless the Lord.
6. Ye dews and snows, ye frosts and cold: bless the Lord.
7. Ye frosts and snows, ye lightning and clouds: bless the Lord.
8. Ye earth, mountains and hills, and all the things which grow in her: bless the Lord.
9. Ye fountains, seas and rivers, whales and all that move in the waters: bless the Lord.
10. Ye fowl of Heaven, beasts and all cattle: bless the Lord.
11. Ye sons of men, bless and let Israel bless the Lord.
12. Ye priests of the Lord, servants of the Lord: bless the Lord.
13. Ye spirits and souls of the Righteous, holy and humble people of heart: bless the Lord.
14. Shadrach, Meshach and Abednego: bless the Lord.
15. Ye Apostles, Prophets and Witnesses of the Lord: bless the Lord.
16. We bless the Lord: Father, Son and Holy Spirit.
17. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.
18. We praise, we bless and we worship the Lord.

ARISE O GOD

Replaces the Alleluia on Holy Saturday

Refrain:

The musical score is written for a piano accompaniment in G major and 4/4 time. It consists of two systems of music. The first system covers the lyrics 'A - rise O God judge the earth,' and the second system covers 'for to Thee be - long all the na - tions.' The melody is primarily in the right hand, with a supporting bass line in the left hand. The piece concludes with a double bar line.

Verses:

1. God hath stood in the congregation of gods, and being in the midst of them He judgeth gods. *(Refrain)*
2. How long will you judge unjustly, and accept the person of the wicked? *(Refrain)*
3. Judge the needy and fatherless. Do justice to the humble and the poor. *(Refrain)*
4. Rescue the poor; and deliver the needy out of the hand of the sinner. *(Refrain)*
5. They have not known or understood; they walk on in darkness. All the foundations of the earth shall be moved. *(Refrain)*
6. I have said: You are gods and all sons of the Most High. But you, like men, shall die; and shall fall like one of the princes. *(Refrain)*

LET ALL MORTAL FLESH KEEP SILENCE

1. Let all mor-tal flesh keep si-lence, And with fear and
 2. King of kings, yet born of Ma-ry, As of old on
 3. Rank on rank the host of heav-en Spreads its van-guard
 4. At his feet the six-winged ser-aph; Cher-u-bim with

1. trem-bling stand; Pon-der noth-ing earth-ly-mind-ed,
 2. earth he stood, Lord of lords in hu-man ves-ture;
 3. on the way, As the Light of Light de-scend-eth
 4. sleep-less eye, Veil their fac-es to the Pres-ence,

1. For with bless-ing in his hand Christ our God to earth de-
 2. In the Bod-y and the Blood He will give to all the
 3. From the realms of end-less day, That the pow'rs of hell may
 4. As with cease-less voice they cry, "Al-le-lu-ia, al-le-

1. scend-eth, Our full hom-age to de-mand.
 2. faith-ful His own self for heav'n-ly food.
 3. van-ish As the dark-ness clears a-way.
 4. lu-ia! Al-le-lu-ia, Lord Most High!"

Text: 87 87 87; *Liturgy of St. James*, 4th cent.; para. by Gerard Moultrie, 1829–1885, alt.

Music: PICARDY; French, 17th cent.; melody fr. *Chansons populaires des Provinces de France*, 1860;

arr. by Randall DeBruyn, b. 1947, © 1990, OCP. All rights reserved.

COMMUNION HYMN

Great and Holy Saturday
Basil Kazan

22 Communion Hymn - Tone 8

And the Lord was a - wak - ened, was a -

- wak - ened as one out

of sleep, and a - rose as

one de - liv - ered un - to us.

Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i - a.

Al - le - lu - i - a.

Verses:

1. He smote His enemies upon their backs, reproach everlasting He gave to them. (Psalm 77:71)
2. He rejected the dwelling of Joseph, and He chose not the tribe of Ephraim. (Psalm 77:72)
3. He chose the tribe of Judah, Mount Sion which He loved. (Psalm 77:73)

(Translation taken from "The Psalter According to the Seventy," Holy Transfiguration Monastery, Boston, MA, 1987)

Holy Week

**DIVINE LITURGY
HOLY SATURDAY MORNING**

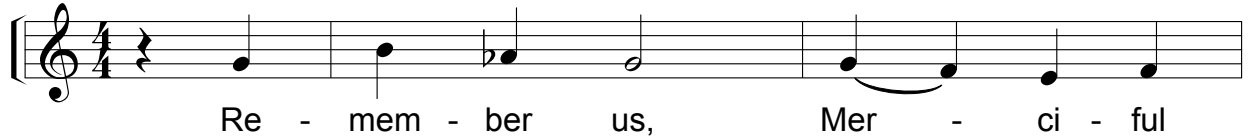
Remember us

Byzantine Tone 6

(Sung in place of "We have seen the true light")

**Basil Kazan
(1915-2001)**

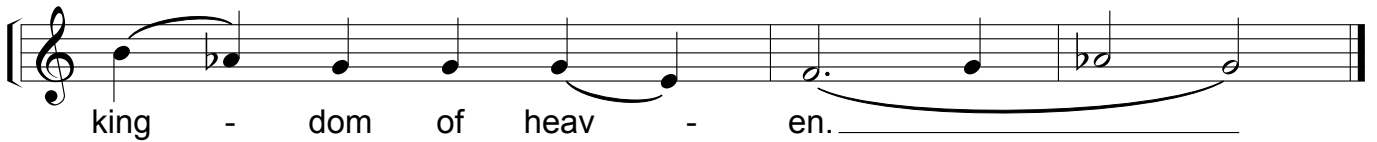
Priest: O God, save thy people and bless thine inheritance.



Re - mem - ber us, Mer - ci - ful



One, as thou didst re - mem - ber the thief in the



king - dom of heav - en.